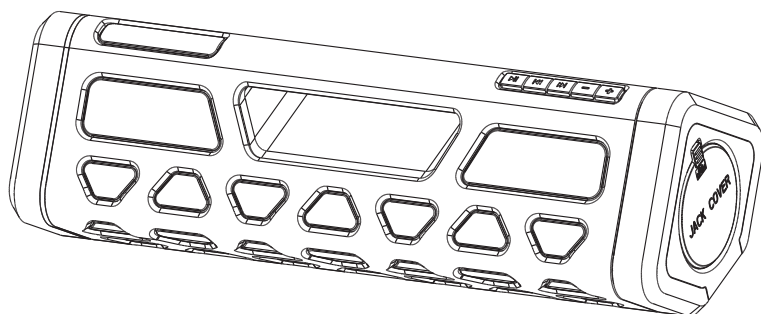


# EXIBEL®

## Portable Bluetooth Speaker

Portabel Bluetooth-högtalare · Bærbar Bluetooth høyttaler

Kannettava Bluetooth-kaiutin



Art.no.	Model	English	3
18-2863	BL2615	Svenska	8
38-6047	BL2615	Norsk	13
		Suomi	18



# Portable Bluetooth Speaker

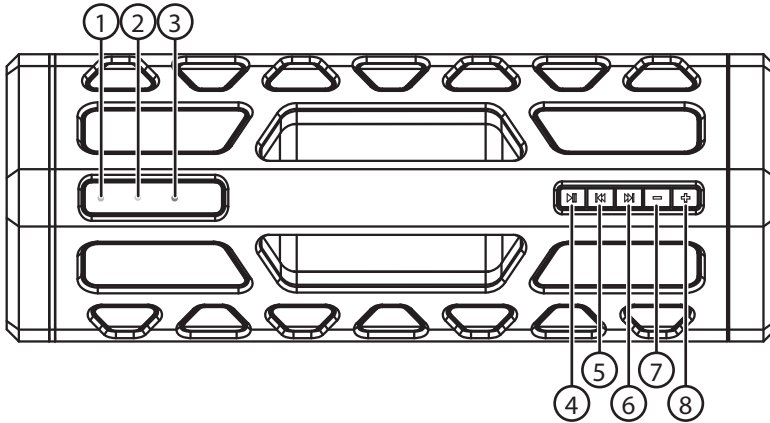
Art.no 18-2863, 38-6047      Model BL2615

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety

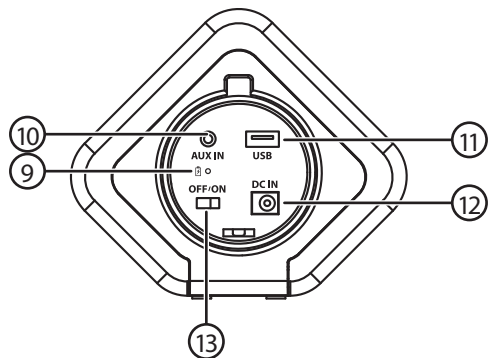
- The speaker should not be taken apart or modified. Certain exposed parts inside the speaker casing carry dangerous current. Contact with these can lead to fire or electric shock.
- As the adaptor plug is used to disconnect the unit from the mains, it must be easily accessible at all times to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible.
- The speaker's adaptor must only be connected to a standard domestic 100–240 V, 50/60 Hz electrical supply.
- Place the speaker on a stable, flat surface. Never cover the speaker and always position the speaker in such a way that air can flow freely around it.
- Do not place the speaker in such a position where there is a risk that it may fall into water or other liquids. Do not place any liquid containing objects such as vases, drinks, etc. onto the product.
- Do not place the speaker near open flames such as wood stoves, lit candles, etc.
- Position the speaker where there is no risk of people tripping over the speaker's adaptor lead.
- This product is intended for indoor use only.
- Never subject the product to high temperature, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- Do not abuse the adaptor or its lead. Never unplug the product by pulling on its adaptor lead. Always grip the plug itself. Make sure that the lead does not come into contact with heat, sharp edges or is crushed in any way.
- Unplug the adaptor from the wall socket during thunderstorms or if the speaker is not to be used for a long time.
- The speaker's [ON/OFF] (13) switch is a secondary connection and does not completely disconnect it from the mains. To completely disconnect the speaker from the mains, the adaptor must be unplugged from the wall socket.
- Protect your hearing. Listening on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- Do not use the speaker if it, its adaptor or adaptor lead is damaged in any way.
- The speaker must only be repaired by qualified service technicians.

## Buttons and functions



1. Bluetooth LED indicator: Connection ready (flashing blue) or connected (solid blue)
2. AUX IN LED indicator: AUX IN connected (solid green)
3. Standby LED indicator: Standby on (solid red) or off (unlit)
4. [▶||] Play/pause
5. [◀◀] Previous track
6. [▶▶] Next track
7. [-] Decrease volume
8. [+] Increase volume

9. Charge indicator
10. AUX IN: 3.5 mm input jack for external devices
11. USB: USB charge port for external devices
12. DC IN: Adaptor connection
13. [OFF/ON] Power switch



# Operating instructions

## Charging the built-in battery

1. Plug the mains adaptor into a 100–240 V, 50/60 Hz wall socket and then into the (12) speaker.
2. The charge indicator (9) is solid red when charging and changes to a solid green once the built-in battery is fully charged. Once the battery is fully charged the speaker will revert to maintenance charging.
3. Charging proceeds quicker if the speaker is turned off during charging.

## Charging external devices

- Charging external devices via the USB port (11) is possible regardless of whether the speaker is connected to the mains or not. If the external device is to be charged by the speaker without having it connected to the mains, the speaker's battery must then be sufficiently charged.
- The speaker's charge function is compatible with iPhones and most Android phones.

## Connecting an external Bluetooth device

1. Turn the speaker on by setting the [OFF/ON] switch (13) to the **ON** position.
2. Hold in [▶||] for 5 seconds in order to make the speaker connection ready for external Bluetooth devices. The LED indicator (1) will flash quickly once the speaker is connection ready.
3. Activate Bluetooth on the chosen device to be paired and place it in search mode.
4. The Bluetooth speaker will appear as **BL2615B** on your device. Select this as the device to be connected. Refer to the instruction manual of your device for further clarification. **Note:** If prompted to enter a PIN code, enter **0000** (4 noughts). Certain devices may even require the connection to be approved.
5. Once connection has been established the Bluetooth LED will light steadily.
6. Start playback on the paired device.
7. Adjust the volume both on the device and speaker to achieve the desired volume level.
8. Use either the speaker's control panel or the external device for controlling playback.
9. Once the device has been connected via Bluetooth, the connection will be re-established automatically whenever both devices are turned on and in range of each other (max distance: 10 m). **Note:** If the speaker is in connection ready mode (Quick flashing Bluetooth LED indicator) and no Bluetooth device is connected within 10 minutes, the speaker will automatically revert back to standby mode and the Standby LED indicator (3) will shine a solid red. Press [▶||] to return the speaker back to connection ready mode. The blue Bluetooth LED indicator will then start flashing quickly after a few seconds.

## Connecting an external device via the AUX IN jack

1. Turn the speaker on by setting the [OFF/ON] switch (13) to the **ON** position.
2. Connect a 3.5 mm audio cable between the external audio device and the speaker's AUX-IN jack (10). The speaker will automatically reset to receive the AUX IN signal. This will be indicated by the AUX-IN LED indicator (2) which will be lit a solid green.
3. Start and check for proper playback from the external device.
4. Adjust the volume both on the device and speaker to achieve the desired volume level.

### Note:

- Once the external device is connected via the AUX IN jack, controlling playback using the speaker's control panel will not be possible.
- When an external device is connected via the AUX IN jack, any existing Bluetooth connection will be severed. When the 3.5 mm audio cable is pulled out of the AUX IN socket any previously active Bluetooth connection will automatically be resumed.

## Care and maintenance

- Turn off the speaker and unplug its adaptor from the wall socket before cleaning.
- Clean the product using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals for cleaning.

## Troubleshooting chart

The speaker will not switch on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the adaptor is securely connected, both to the wall socket and to the speaker.</li> <li>• Check that the wall socket is live.</li> </ul>
Poor sound or no sound during Bluetooth playback.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the volume on both the device and speaker.</li> <li>• Make sure that the Bluetooth connection is functioning properly.</li> <li>• Test the playback from your external device before connecting it.</li> <li>• Try playback using another file or format e.g. MP3. The file you are attempting to play may be incompatible or corrupted.</li> <li>• Make sure that no other wireless device is disrupting the Bluetooth connection.</li> <li>• Make sure that the Bluetooth device is within range of the speaker. (max 10 m).</li> </ul>
Poor sound or no sound during playback via the AUX IN socket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the 3.5 mm audio cable is undamaged and securely connected to the device and the speaker.</li> <li>• Check for sufficient volume level on the connected device and the speaker.</li> <li>• Test the playback from the external device before connecting it.</li> <li>• Try playback using another file or format. The file you are attempting to play may be incompatible or damaged.</li> </ul>
The Bluetooth speaker freezes or does not operate correctly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Try disconnecting the speaker from the mains completely by unplugging the adaptor from the wall socket. Re-connect the adaptor plug back into the wall socket.</li> </ul>

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## Specifications

### Speaker

Power	2 × 5 W
Power consumption	15 W
Power consumption, standby	≤ 0.5 W
Operating temperature	-10 to 35 °C

### AC/DC adaptor

Input	100–240 V AC, 50/60 Hz
Output	10 V DC, 1.5 A

# Portabel Bluetooth-högtalare

Art.nr 18-2863, 38-6047

Modell BL2615

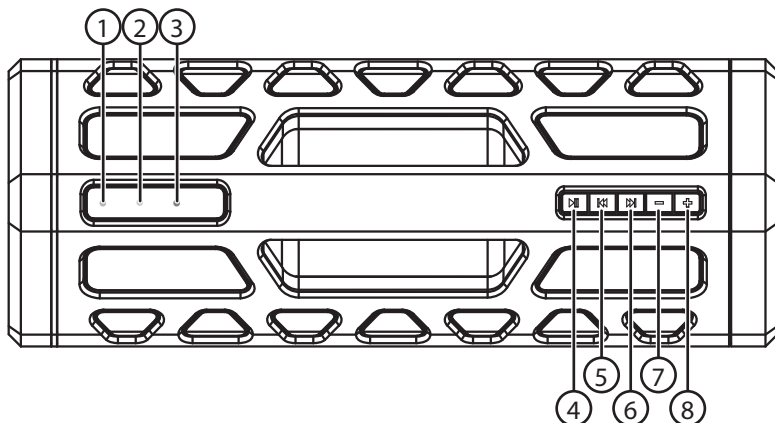
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Högtalaren får inte demonteras eller ändras. Farlig spänning finns oskyddad på komponenter inuti högtalarens hölje. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Eftersom batterieliminatorn används som fränkopplingsanordning från elnätet ska den placeras så att den alltid är lättåtkomlig och snabbt kan dras ut ur vägguttaget vid behov.
- Högtalarens batterieliminatör får bara anslutas till ett vägguttag som har 100–240 V, 50/60 Hz.
- Placera högtalaren så att den står stadigt på en plan yta. Täck aldrig över högtalaren och placera den på sådant sätt att luften kan cirkulera fritt runt hela högtalaren.
- Placera inte högtalaren så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte heller några föremål som innehåller vätska på högtalaren, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Placera inte högtalaren i närheten av öppen eld, t.ex. vedspis/kamin eller levande ljus.
- Placera högtalaren så att ingen riskerar att snubbla på batterieliminatorns kabel.
- Högtalaren är endast avsedd för inomhusbruk.
- Utsätt aldrig högtalaren för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Misshandla inte batterieliminatorn eller kabeln. Ryck inte i kabeln, ta tag i batterieliminatorn när du bryter strömmen. Se till att kabeln inte kommer i kontakt med värme, vassa kanter eller kläms på något sätt.
- Dra ut batterieliminatorn ur vägguttaget vid åska eller om högtalaren inte ska användas under en längre period.
- Högtalarens [ON/OFF] (13) är sekundärt kopplad och skiljer inte högtalaren från elnätet. För att högtalaren fullständigt ska skiljas från elnätet måste batterieliminatorn tas ut ur vägguttaget.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Använd inte högtalaren om den, batterieliminatorn eller batterieliminatorns kabel på något sätt är skadade.
- Högtalaren får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.

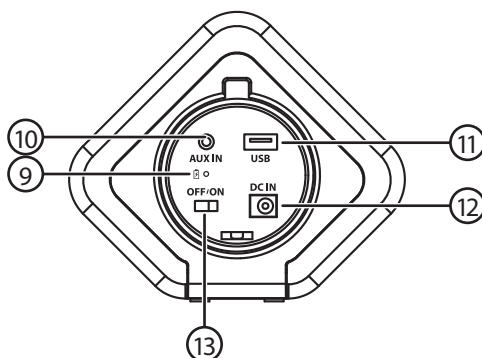


## Knappar och funktioner



1. LED-indikator för Bluetooth-anslutning som visar om högtalaren är upptäckbar för externa enheter (blinkande blått sken) eller om kontakt upprättats (fast blått sken)
2. LED-indikator som visar om extern enhet anslutits via AUX IN (grönt sken)
3. LED-indikator som visar om högtalaren är i standby (rött sken) eller avslagen (släckt)
4. [▶||] Play/pause
5. [◀◀] Föregående spår
6. [▶▶] Nästa spår
7. [-] Sänk volymen
8. [+] Höj volymen

9. Laddindikator
10. AUX IN: 3,5 mm-ingång för anslutning av externa enheter
11. USB: USB-uttag för laddning av externa enheter
12. DC IN: anslutning av batterieliminatör
13. [OFF/ON] På/av



# Användning

## Laddning av det inbyggda batteriet

1. Anslut batterieliminatortill till ett vägguttag med 100–240 V, 50/60 Hz och till anslutningen (12) på högtalaren.
2. Laddindikatorn (9) lyser med rött sken när laddning pågår och övergår till grönt sken när det inbyggda batteriet är fulladdat. När batteriet är fulladdat övergår högtalaren till underhållsladdning av batteriet.
3. Laddningen går snabbare om högtalaren är avslagen under laddningen.

## Laddning av externa enheter

- Externa enheter kan laddas via USB-uttaget (11) när högtalaren är påslagen oavsett om den är ansluten till elnätet eller inte. Om en extern enhet ska laddas utan att högtalaren är ansluten till elnätet måste högtalarens inbyggda batteri vara laddat.
- Högtalarens laddfunktion är kompatibel med iPhone och de flesta Androidtelefoner.

## Anslutning av extern enhet via Bluetooth

1. Slå på högtalaren genom att ställa [OFF/ON] (13) i läge **ON**.
2. Håll in [▶II] i 5 sekunder för att göra högtalaren upptäckbar för externa Bluetooth-enheter. LED-indikatorn (1) blinkar snabbt när högtalaren är upptäckbar.
3. Aktivera Bluetooth på den enhet som ska paras ihop med högtalaren och sök efter Bluetooth-enheter.
4. När högtalaren visas på din enhet, den heter **BL2615B**, väljer du den och ansluter din enhet till högtalaren. Se bruksanvisningen till din enhet om du är osäker. **Obs!** Om du ombeds att ange PIN-kod på din enhet anger du **0000** (4 nollor). På vissa enheter måste du dessutom godkänna anslutningen.
5. När kontakt upprättats lyser LED-indikatorn med fast sken.
6. Starta uppspelningen på din enhet.
7. Justera volymen på din enhet och på högtalaren till önskad nivå.
8. Styr uppspelningen med kontrollerna på högtalaren eller med din externa enhet.
9. När din externa enhet en gång anslutits till högtalaren via Bluetooth ansluter enheterna automatiskt nästa gång de är påslagna och befinner sig tillräckligt nära varandra (max avstånd 10 m). **Obs!** Om högtalaren är upptäckbar för andra Bluetooth-enheter (LED-indikatorn blinkar snabbt) och ingen enhet ansluts inom 10 minuter kommer högtalaren automatiskt att sättas i standbyläge, LED-indikatorn (3) lyser då med rött sken. Tryck [▶II] för att åter göra högtalaren upptäckbar för andra enheter. Den blå LED-indikatorn börjar efter några sekunder åter att blinka snabbt.

## Anslutning av extern enhet via AUX IN

1. Slå på högtalaren genom att ställa [OFF/ON] (13) i läge **ON**.
2. Anslut en 3,5 mm-audiokabel mellan din externa enhet och högtalarens AUX-ingång (10). Högtalaren ställs automatiskt om till att ta emot insignal via AUX IN. Detta indikeras av att LED-indikatorn (2) lyser med grönt sken.
3. Starta och kontrollera uppspelningen från din externa enhet.
4. Justera volymen på din enhet och på högtalaren till önskad nivå.

### Obs!

- När din externa enhet är ansluten via AUX IN kan du inte använda högtalarens kontroller för att styra uppspelningen.
- När en extern enhet ansluts via AUX IN bryts ev. Bluetooth-anslutning. När 3,5 mm-audiokabeln dras ut ur AUX IN återupptas Bluetooth-anslutningen automatiskt.

## Skötsel och underhåll

- Stäng av högtalaren och dra ut batterieliminatorn ur vägguttaget innan rengöring påbörjas.
- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

# Felsökningsschema

Det går inte att slå på högtalaren.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Försäkra dig om att batterieliminatorn är ordentligt ansluten till vägguttaget och till högtalaren.</li><li>• Finns det ström i vägguttaget?</li></ul>
Dåligt eller inget ljud vid uppspelning via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera volymen på din enhet och på högtalaren.</li><li>• Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd.</li><li>• Prova att spela upp musik från din enhet utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar.</li><li>• Prova att byta till en annan fil, den du försöker spela upp kan vara skadad.</li><li>• Försäkra dig om att ingen annan trådlös utrustning stör Bluetooth-anslutningen.</li><li>• Se till att ansluten enhet inte befinner sig för långt ifrån högtalaren. Max 10 m.</li></ul>
Dåligt eller inget ljud vid uppspelning från extern enhet via AUX IN.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Försäkra dig om att 3,5 mm-audiokabeln är hel och ordentligt ansluten till högtalaren och till din externa enhet.</li><li>• Kontrollera volymen på din externa enhet och på högtalaren.</li><li>• Prova att spela upp musik från din externa enhet utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar.</li><li>• Prova en annan fil, den fil du försöker spela upp kan vara skadad.</li></ul>
Högtalaren låser sig eller fungerar onormalt på annat sätt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prova att helt bryta strömmen till högtalaren genom att dra ut batterieliminatorn ur vägguttaget. Sätt sedan tillbaka batterieliminatorn i vägguttaget igen.</li></ul>

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

### Högtalare

Effekt	2 × 5 W
Strömförbrukning	15 W
Strömförbrukning standby	< 0,5 W
Användningstemperatur	-10 till 35 °C

### Batterieliminatör

In	100–240 V AC, 50/60 Hz
Ut	10 V DC, 1,5 A

# Bærbar Bluetooth høyttaler

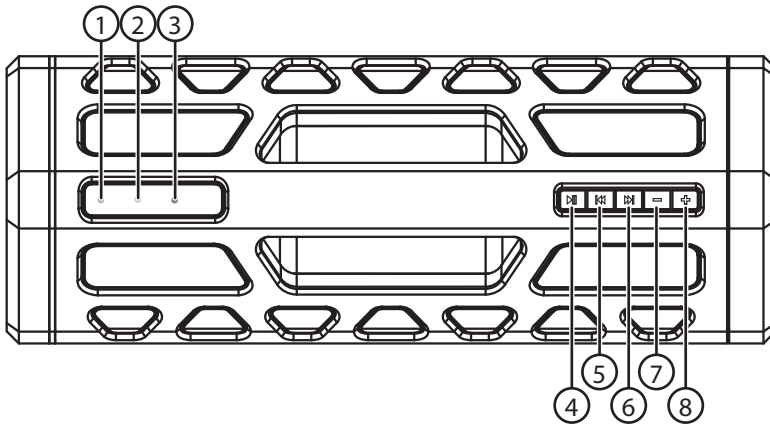
Art.nr. 38-6047, 18-2863    Modell BL2615

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Sikkerhet

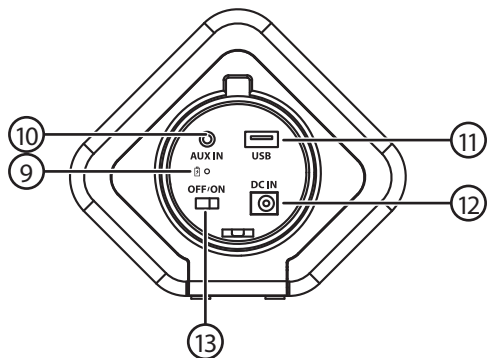
- Produktet må ikke demonteres eller endres på. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Batterieliminatoren brukes til å koble høyttaleren fra strømmettet. Det er derfor viktig at den plasseres slik at den alltid er lett tilgjengelig og kan trekkes ut raskt, ved behov.
- Høyttalerens batterieliminators skal kun kobles til strømuttak på 100–240 V, 50/60 Hz.
- Plasser høyttaleren slik at den står stødig og på et plant underlag. Høyttaleren må ikke tildekkes.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan føre til at væske skylles over det.
- Plasser ikke høyttaleren nær åpen ild (vedovn, peis etc.) eller levende lys.
- Plasser høyttaleren slik at det ikke er fare for å snuble i kabelen til batterieliminatoren.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete miljøer, sterke vibrasjoner eller støt.
- Batterieliminatoren eller kabelen må ikke behandles røft. Trekk i selve støpselet og ikke i ledningen, når eliminatoren skal kobles fra strømmettet. Påse at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme, olje, skarpe kanter eller annet som kan skade den.
- Trekk støpselet ut fra strømuttaket ved tordenvær og hvis produktet ikke skal brukes på en stund.
- Høyttalerens [ON/OFF] (13) er sekundært koblet og skiller ikke høyttaleren fra strømmettet. For å gjøre produktet helt strømløst, må støpselet trekkes ut av strømuttaket.
- Beskytt hørselen din. Lytting med høyt volum over lengre tid kan føre til varige hørselsskader.
- Bluetooth-høyttaleren må ikke brukes hvis strømkabelen eller eliminatoren er skadet.
- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.

# Knapper og funksjoner



1. LED-indikator for Bluetooth-tilkobling som viser om høyttaleren får kontakt med eksterne enheter (blinkende blått lys) eller om kontakt er opprettet (fast blått lys)
2. LED-indikator som viser om det er koblet til en ekstern enhet via AUX IN (grønt lys)
3. LED-indikator som viser om høyttaleren står på standby (rødt lys) eller er slukket (ikke lys)
4. [▶||] Play/pause
5. [◀◀] Foregående spor
6. [▶▶] Neste spor
7. [-] Senke volumet
8. [+] Heve volumet

9. Ladeindikator
10. AUX IN: 3,5 mm-inngang for tilkobling av eksterne enheter
11. USB: USB-uttak for lading av eksterne enheter
12. DC IN: tilkobling av batterieliminitor
13. [ON/OFF] På/av



# Bruk

## Bruk av det innebygde batteriet

1. Batterieliminatoren kobles til et strømuttak med 100–240 V, 50/60 Hz og til kobling (12) på høyttaleren.
2. Ladeindikatoren (9) lyser med rødt lys mens ladingen pågår og går over til grønt når det innebygde batteriet er fulladet. Når batteriet er fulladet går ladingen over til å bli vedlikeholds-lading av batteriet.
3. Ladingen går raskere hvis høyttaleren er stengt under ladingen.

## Lading av eksterne enheter

- Eksterne enheter kan lades via USB-uttaket (11) når høyttaleren er slått på, uansett om den er koblet til strømmettet eller ikke. Hvis man skal lade en ekstern enhet uten at høyttaleren er koblet til strømmettet må det innebygde batteriet være ladet.
- Høyttalerens ladefunksjon er kompatibel med iPhone og de fleste Android-telefoner.

## Tilkobling av ekstern enhet via Bluetooth

1. Høyttaleren skrues på ved å stille [OFF/ON] (13) på **ON**.
2. Hold [▶||] inne i 5 sekunder for at høyttaleren skal bli oppdaget av eksterne Bluetooth-enheter. LED-indikatoren (1) blinker raskt når høyttaleren oppdages.
3. Aktiver Bluetooth på den enheten som skal brukes sammen med høyttaleren, og søk deretter etter Bluetooth-enheter.
4. Når høyttaleren vises på enheten din (den heter **BL2615B**) velger du den og kobler enheten til høyttaleren. Se bruksanvisningen til enheten hvis du er usikker.  
**Obs!** Hvis du blir bedt om å oppgi PIN-kode på enheten, oppgi **0000** (4 nuller). På enkelte enheter må du også godkjenne tilkoblingen.
5. Når kontakt er opprettet lyser den blå LED-indikatoren med fast, kontinuerlig lys.
6. Start avspillingen på enheten din.
7. Volumet justeres, både på det eksterne utstyret og på høyttaleren, til ønsket nivå.
8. Avspillingen styres med kontrollene på høyttaleren eller med den eksterne enheten.
9. Når den eksterne enheten din har blitt koblet til høyttaleren en gang via Bluetooth, vil enheten automatisk kobles opp mot hverandre neste gang de skrues på og er innen rekkevidde av hverandre (mask avstand 10 m). **Obs!** Hvis høyttaleren kan oppdages av andre Bluetooth-enheter (LED-indikatoren blinker raskt) og ingen enhet kobles til innen 10 minutter, vil høyttaleren automatisk skrues over til standby-modus. Da vil LED-indikatoren (3) lyse rødt. Trykk [▶||] for å klargjøre høyttaler for oppkobling mot andre enheter. Den blå LED-indikatoren starter etter noen få sekunder å blinke raskt.

## Tilkobling av eksterne enhet via AUX IN

1. Høyttaleren skrues på ved å stille [OFF/ON] (13) på **ON**.
2. En 3,5 mm-audiokabel kobles mellom den eksterne enheten og høyttalerens AUX-inngangen (10). Høyttaleren stilles automatisk tilbake til å ta imot innsignaler via AUX IN. Dette indikeres av at LED-indikatoren (2) lyser med grønt lys.
3. Start og kontroller avspillingen fra den eksterne enheten.
4. Volumet justeres til ønsket nivå, både på det eksterne utstyret og på høyttaleren.

### Obs!

- Når den eksterne enheten er koblet via AUX IN kan du ikke bruke kontrollene på høyttaleren til å styre avspillingen med.
- Når en ekstern enhet kobles via AUX IN brytes ev. Bluetooth-tilkoblinger. Når man trekker ut denne kabelen (3,5 mm kabelen) fra AUX IN vil Bluetooth-koblingen automatisk gjenopptas.

## Stell og vedlikehold

- Steng høyttaleren og trekk strømkabelen ut av strømuttaket før service og rengjøring.
- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.



## Feilsøking

Det går ikke å slå på høyttaleren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at strømledningen er riktig koblet til høyttaleren og strømuttaket.</li> <li>• Er det strøm i strømuttaket?</li> </ul>
Dårlig eller ingen lyd ved avspilling via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller voluminnstillingen både på enheten og høyttaleren.</li> <li>• Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.</li> <li>• Forsøk å spille av musikk fra enheten din uten at den er koblet til høyttaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.</li> <li>• Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.</li> <li>• Kontroller deg om at det ikke er annet trådløst utstyr som forstyrrer Bluetooth-tilkoblingen.</li> <li>• Påse at tilkoblet enhet ikke er for langt unna høyttaleren. Maks 10 m.</li> </ul>
Dårlig eller ingen lyd ved avspilling fra ekstern enhet via AUX-IN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk at 3,5 mm-kabelen er hel og riktig koblet både til høyttaleren og den eksterne enheten.</li> <li>• Kontroller voluminnstillingen både på enheten og høyttaleren.</li> <li>• Forsøk å spille av musikk fra enheten din uten at den er koblet til høyttaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.</li> <li>• Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.</li> </ul>
Høyttaleren låser seg eller fungerer ikke som de skal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forsøk med å bryte strømmen til høyttaleren helt ved å trekke strømkabelen ut av strømuttaket. Plasser så stikkkontakten i et strømuttak igjen.</li> </ul>

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

### Høyttaler

Effekt	2 × 5 W
Strømforbruk	15 W
Strømforbruk standby	≤ 0,5 W
Brukstemperatur	-10 til 35 °C

### Batterieliminatør

Inn	100–240 V AC, 50/60 Hz
Ut	10 V DC, 1,5 A

# Kannettava Bluetooth-kaiutin

Tuotenro 18-2863,38-6047

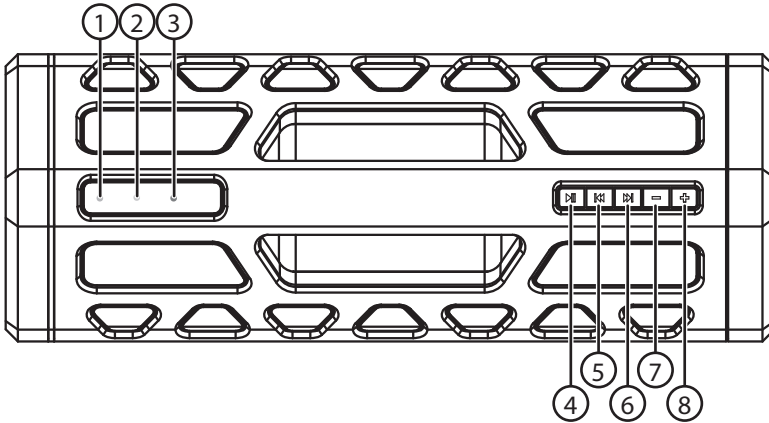
Malli BL2615

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

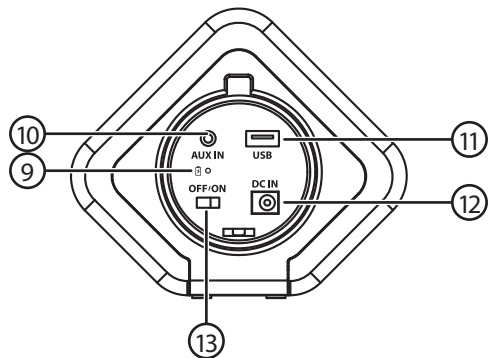
- Älä pura tai muuta kaiutinta. Kaiuttimen kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Niiden koskettaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Kaiuttimen virta katkaistaan irrottamalla muuntaja pistorasiasta, minkä vuoksi muuntaja tulee sijoittaa niin, että sen voi helposti irrottaa pistorasiasta.
- Liitä muuntaja ainoastaan sellaiseen pistorasiaan, jonka sähkövirta on 100–240 V, 50/60 Hz.
- Sijoita kaiutin tukevasti tasaiselle alustalle. Älä peitä kaiutinta. Sijoita kaiutin paikkaan, jossa ilma pääsee kiertämään vapaasti kaiuttimen ympärillä.
- Älä sijoita kaiutinta sellaiseen paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta kaiuttimen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita tai juomapulloja.
- Älä sijoita kaiutinta avotulen, kuten takan, uunin tai kynttilöiden läheisyyteen.
- Sijoita kaiutin niin, että sen virtajohto ei aiheuta kompastumisvaaraa.
- Kaiutin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä altista kaiutinta korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Käsittele muuntajaa ja virtajohtoa varoen. Kun irrotat muuntajan pistokkeen pistorasiasta, vedä pistokkeesta, älä johdosta. Varmista, että virtajohto ei altistu kuumuudelle tai teräville kulmille tai joudu puristuksiin.
- Irrota muuntajan pistoke pistorasiasta ukkosella, tai jos et käytä kaiutinta pitkään aikaan.
- Kaiuttimen virtakytkin (13) ei kytke kaiutinta pois verkkovirrasta. Kytke kaiutin kokonaan pois verkkovirrasta irrottamalla muuntajan pistoke pistorasiasta.
- Suojaa kuuloasi. Pitkäaikainen altistuminen kovalle äänenvoimakkuudelle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.
- Älä käytä kaiutinta, jos muuntaja tai virtajohto on vioittunut.
- Kaiuttimen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.

# Painikkeet ja toiminnot



1. Bluetooth-liitännän LED-merkkivalo ilmoittaa, kun kaiutin voidaan liittää soittimeen (vilkkuu sinisenä), ja kun yhteys on muodostettu (palaa sinisenä).
2. LED-merkkivalo palaa vihreänä, kun soitin on liitetty AUX IN -liitännän kautta.
3. LED-merkkivalo palaa punaisena, kun kaiutin on valmiustilassa, ja vihreänä, kun kaiutin on sammutettu.
4. [▶||] Toisto/tauko
5. [◀◀] Edellinen raita
6. [▶▶] Seuraava raita
7. [-] Äänenvoimakkuuden laskeminen
8. [+] Äänenvoimakkuuden nostaminen

9. Latauksen merkkivalo
10. AUX IN: 3,5 mm:n liitäntä ulkoisen äänilähteen liittämiseksi
11. USB: USB-liitäntä ulkoisten laitteiden lataukseen
12. DC IN: Muuntajan liitäntä
13. [ON/OFF] Pälle/pois päältä



# Käyttö

## Sisäisen akun lataaminen

1. Liitä muuntaja seinäpistorasiaan (100–240 V, 50/60 Hz) ja kaiuttimen liitäntään (12).
2. Latauksen merkkivalo (9) palaa punaisena latauksen aikana, ja vihreänä, kun lataus on valmis. Kun akku on ladattu täyteen, kaiutin siirtyy akun ylläpitolataukseen.
3. Akku latautuu nopeammin, jos kaiutin on pois päältä latauksen aikana.

## Soittimen lataaminen

- Ulkoiset yksiköt voidaan ladata USB-liitäntään (11) kautta kaiuttimen ollessa päällä, vaikka kaiutin ei ole liitettyä sähköverkkoon. Jos ulkoista yksikköä ladataan, kun kaiutin ei ole liitettyä sähköverkkoon, tulee kaiuttimen sisäisen akun olla ladattu.
- Kaiuttimen lataustoiminto on yhteensopiva iPhoneen ja useimpien Android-puhelimien kanssa.

## Ulkoisen yksikön liittäminen Bluetoothin kautta

1. Kytke kaiutin päälle asettamalla [OFF/ON]-painike (13) asentoon **ON**.
2. Laita kaiutin Bluetooth-hakutilaan painamalla [▶||] viiden sekunnin ajan. LED-merkkivalo (1) vilkkuu nopeasti, kun kaiutin on hakutilassa.
3. Aktivoi kaiuttimeen liitettävän laitteen Bluetooth ja hae Bluetooth-laitteita.
4. Kaiutin näkyy hakutuloksissa nimellä **BL2615B**. Valitse se ja yhdistä laite kaiuttimeen. Katso lisätietoja liitettävän laitteen käyttöohjeesta.  
**Huom.!** Jos laite pyytää PIN-koodia, syötä **0000**. Tietyissä laitteissa liitäntä täytyy lisäksi hyväksyä.
5. Kun yhteys on muodostettu, LED-merkkivalo palaa vilkkumatta.
6. Aloita toisto laitteesta.
7. Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi laitteesta ja kaiuttimeesta.
8. Ohjaa toistoa kaiuttimen painikkeilla tai ulkoisen yksikön avulla.
9. Kun ulkoinen yksikkö on kerran liitetty kaiuttimeen Bluetoothin kautta, ulkoinen yksikkö ja kaiutin yhdistyvät toisiinsa automaattisesti, kun ne ovat seuraavan kerran päällä ja riittävän lähellä toisiaan (enimmäisetäisyys 10 m). **Huom.!** Jos kaiutin on Bluetooth-hakutilassa (LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti), eikä mitään laitetta liitetä 10 minuutin aikana, kaiutin siirtyy automaattisesti valmiustilaan, jolloin LED-merkkivalo (3) palaa punaisena. Aseta kaiutin uudelleen hakutilaan painamalla [▶||]. Sininen LED-merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti muutaman sekunnin kuluttua.

## Ulkoisen yksikön liittäminen AUX IN -liitännän kautta

1. Kytke kaiutin päälle asettamalla [ON/OFF]-painike (13) asentoon **ON**.
2. Liitä 3,5 mm:n audiokaapeli soittimeen ja kaiuttimen AUX-liitännään (10). Kaiutin siirtyy automaattisesti vastaanottamaan tulosignaalia AUX IN -liitännän kautta. LED-valo (2) palaa vihreänä.
3. Käynnistä soitin ja ohjaa toistoa soittimella.
4. Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi laitteesta ja kaiuttimesta.

### Huom.!

- Kun ulkoinen laite on liitetty AUX IN -liitännän kautta, toistoa ei voi ohjata kaiuttimen painikkeilla.
- Bluetooth-liitäntä katkeaa, kun ulkoinen laite liitetään AUX IN -liitännän kautta. Bluetooth-liitäntä aktivoituu automaattisesti, kun 3,5 mm:n audiokaapeli irrotetaan AUX IN -liitännästä.

## Puhdistaminen

- Sammuta kaiutin ja irrota muuntaja pistorasiasta ennen kaiuttimen puhdistamista.
- Puhdista Bluetooth-kaiutin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

# Vianhakutaulukko

Kaiutin ei mene päälle.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että muuntaja on liitetty kunnolla pistorasiaan ja kaiuttimeen.</li><li>• Varmista, että pistorasiassa on virtaa.</li></ul>
Heikko äänenvoimakkuus tai ei ääntä Bluetooth-toistossa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Säädä kaiuttimen ja soittimen äänenvoimakkuutta.</li><li>• Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein.</li><li>• Varmista, että soitin toimii kuuntelemalla sillä musiikkia ilman Bluetooth-yhteyttä kaiuttimeen.</li><li>• Kokeile vaihtaa toiseen tiedostoon, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut.</li><li>• Varmista, että muut langattomat laitteet eivät häiritse Bluetooth-liitäntää.</li><li>• Varmista, että liitetty laite ole liian kaukana kaiuttimesta. Enimmäisetäisyys on 10 metriä.</li></ul>
Kaiuttimen ääni on huono tai ääntä ei kuulu ollenkaan AUX-IN-toistossa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että 3,5 mm:n audiokaapeli on ehjä ja kunnolla liitetty Bluetooth-kaiuttimeen ja ulkoiseen laitteeseen.</li><li>• Säädä kaiuttimen ja liitetyn laitteen äänenvoimakkuutta.</li><li>• Varmista, että ulkoinen laitteesi toimii kuuntelemalla musiikkia siitä ilman Bluetooth-yhteyttä kaiuttimeen.</li><li>• Kokeile toisen äänitiedoston toistamista. Valitsemasi äänitiedosto voi olla vioittunut.</li></ul>
Kaiutin lukitsee itsensä tai toimii muuten epänormaalisti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kokeile katkaista kaiuttimen virta kokonaan irrottamalla muuntajan pistoke pistorasiasta. Laita muuntaja takaisin pistorasiaan.</li></ul>

## Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

### Kaiutin

Teho	2 × 5 W
Virrankulutus	15 W
Virrankulutus valmiustilassa	< 0,5 W
Käyttölämpötila	-10 ... 35 °C

### Muuntaja

Tulo	100–240 V AC, 50/60 Hz
Lähtö	10 V DC, 1,5 A

# Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB declares that following product(s):

## **Bluetooth Speaker**

**Art. no: 18-2863, 38-6047 Model: BL2615**

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and 2006/95/EC.

Article 3.1a (Health):	EN-62479
Article 3.1a (Safety)	EN 60065
Article 3.1b (EMC):	EN 301489-1 EN 301489-17
Article 3.2 (Radio):	EN 300328

# CE 0979

Insjön, Sweden, November 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', written over a light grey background.

Klas Balkow,  
President.

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

# EXIBEL<sup>®</sup>

## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST                      Tel: 0247/445 00  
    Fax: 0247/445 09  
INTERNET                         E-post: kundservice@clasohlson.se  
    www.clasohlson.se  
BREV                                Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER                    Tlf.: 23 21 40 00  
    Faks: 23 21 40 80  
    E-post: kundesenter@clasohlson.no  
INTERNETT                        www.clasohlson.no  
POST                                Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU                Puh.: 020 111 2222  
    Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi  
INTERNET                         www.clasohlson.fi  
OSOITE                             Clas Ohlson Oy, Annankatu 34–36 A , 00100 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

Customer Service                Contact number: 08545 300 9799  
    E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk  
  
Internet                             www.clasohlson.com/uk  
  
Postal                                10 – 13 Market Place  
    Kingston Upon Thames  
    Surrey  
    KT1 1JZ